

Producción familiar y desarrollo: un abordaje territorial*

NOTA ESPECIAL

Mercedes Figari*, Enrique Favre**, Virginia Rossi*** y Rosario González****

INTRODUCCIÓN

El Programa Integral de Extensión de la EEMAC surge en respuesta a una demanda concreta realizada por las dos gremiales de productores lecheros de la zona. La primera etapa durante el segundo semestre de 1996, constituyó un acercamiento a la problemática de los productores lecheros familiares de la región y culminó con la elección de una zona - Colonia 19 de Abril - que se constituye a partir de ese momento en Área de Extensión de la EEMAC¹.

El hecho de haber elegido un espacio territorial como objeto de estudio supuso un cambio en la forma de abordar la problemática agropecuaria: desde una lógica sectorial hacia una territorial. La búsqueda de soluciones parte, no ya desde los problemas específicos de un rubro o sector de la producción, sino desde una comunidad interactuando con su entorno.

Unidos a esta dimensión territorial de la experiencia, existen dos aspectos más que contribuyen a considerar como innovador el perfil de la intervención realizada: el carácter integral de la experiencia y el abordaje de la explotación familiar y su problemática con un enfoque sistémico.

Este enfoque tiene como características básicas: (a) tomar en cuenta el predio del pequeño productor como un sistema, y (b) trabajar conjuntamente con la población local, a través de sus organizaciones, procurando su participación en todas las etapas del proceso de desarrollo².

El sistema del productor familiar está integrado por tres subsistemas: el hogar del productor como la unidad de toma de decisiones, las actividades productivas y el componente externo³. El abordaje sistémico de esta realidad implica tomar en cuenta los tres subsistemas.

Como consecuencia directa comienzan a surgir además de los problemas de orden agronómico, -o antes que éstos- pro-



Reunión del Equipo multiprofesional del Programa Integral de Extensión. EEMAC, mayo 1997

blemas de carácter social que subordinan el abordaje de lo puramente agronómico. Esta subordinación es de trascendental importancia para el Programa, en tanto que desde ella se generan las principales diferencias con otras experiencias de extensión agropecuaria.

Estas tres dimensiones del Programa (territorial-integral-sistémica) han condicionado el tipo de problemáticas que se han priorizado y relativizan los resultados visibles hasta el momento. Este trabajo pretende abrir un espacio de discusión desde las ciencias agrarias sobre la oportunidad y viabilidad de este tipo de enfoque como alternativa de desarrollo rural.

La aplicación del enfoque sistémico supone la conformación de un equipo multidisciplinario, que en este caso está integrado por Ingenieros Agrónomos, Doctores en Medicina Veterinaria (docentes de las Facultades de Agronomía y Veterinaria

en Bovinos de leche, Forrajeras, Cultivos, Extensión Rural y Gestión de Empresas Agropecuarias), una Socióloga y una Asistente Social contratadas.⁽¹⁾

CARACTERIZACIÓN DE LA ZONA

La zona elegida como Área de Extensión se encuentra ubicada a unos 30 km de la Estación Experimental y abarca una superficie aproximada de 4000 ha. Esta zona formó parte de los planes nacionales de colonización a partir del año 1915 (cuando fue fundada con el nombre de Colonia 19 de Abril), siendo posteriormente administrada por el Instituto Nacional de Colonización. La Colonia albergó desde sus inicios a inmigrantes de origen ruso-judíos, ruso-alemanes e italianos.

Caracterizar la zona desde un enfoque territorial implica un abordaje que supera la mera exploración de bases materiales que coexisten en la Colonia, en la medida que el sentido de pertenencia de sus habitantes también constituye una referencia fundamental. Este sentido de pertenencia (que se sustenta en el pasado común por su condición de inmigrantes) brinda soporte a la

* Trabajo presentado en las IX Jornadas Nacionales de Extensión Rural y I del Mercosur, Misiones, Argentina, Set. 98.

* Ing. Agr., Gestión de Empresas, EEMAC -

** Ing. Agr., Bovinos de Leche, EEMAC

*** Ing. Agr., Comunicación Rural, EEMAC -

**** Soc., Contratada Proyecto Extensión, EEMAC

⁽¹⁾ El equipo de trabajo está integrado por docentes de Facultad de Agronomía (Ings. Agrs. E. Favre; M. Figari; P. de Hegedüs; V. Rossi y G. Siri), de Facultad de Veterinaria (D.M.V. E. Krall y H. Lamarca), técnicos contratados por la Universidad de la República (Soc. R. González; A.S. Isabel Morales y D.M.V. C. dos Santos) y estudiantes becarios (J. Azziz y M. Nougúé).

identidad cultural presente en la localidad⁴.

Las familias que hoy viven allí son descendientes directos de los colonos llegados en las últimas dos corrientes inmigratorias citadas. Si bien hay algunas características que diferencian a unos y otros descendientes, el factor identitario prevalece como elemento aglutinador y ha marcado fuertemente algunos de los rumbos por los que ha ido avanzando el Programa, tanto en lo que refiere a los logros alcanzados como a las dificultades y los desafíos planteados.

En relación con la estructura productiva, la Colonia 19 de Abril está conformada mayoritariamente por establecimientos familiares, conservando aún su estructura original a pesar de que se ha incrementado la superficie promedio de las unidades productivas y de que algunas fracciones han sido incorporadas a establecimientos vecinos de mayor tamaño y estructura de tipo capitalista.

La superficie promedio de los establecimientos familiares es de 90 hectáreas. El 61% del área se encuentra en régimen de propiedad, un 24% en arrendamiento y un 15% en medianería. El rubro más común en la Colonia es la lechería, asociada con agricultura y/o ganadería de carne y lana. La mayor parte de estos establecimientos comercializa la producción de leche a través de la agroindustria, aunque algunos elaboran queso artesanal. Otros establecimientos tienen como rubro principal la agricultura comercial (básicamente cebada para la agroindustria cervecera) también asociada a ganadería.

La mayoría de estos establecimientos tuvieron en la remolacha azucarera un componente importante del esquema productivo. La reconversión de la industria local y la consecuente desaparición de este cultivo influyó en la actual estructura productiva.

La relación con los mercados formales se da mayoritariamente a través de la integración en las cadenas agroindustriales más estructuradas (lechera, cervecera y

azucarera en su momento). Esta tiene para el productor tres ventajas: seguridad en la colocación del producto, provisión de insumos y acceso a la asistencia técnica.

A pesar de que la mayor parte de la producción se comercializa a través de mercados formales, existe un importante intercambio de productos y servicios aún no cuantificado, pero que da sustento a una de las hipótesis de trabajo del Programa, en el sentido de que allí puede estar una de las estrategias más exitosas de sobrevivencia para la producción familiar.

La práctica de estas relaciones no mercantiles de intercambio de bienes, servicios y trabajo, ocupa junto a otros aspectos como el acceso a la tierra para cultivarla, la pertenencia a una familia y a una comunidad, una posición central y estratégica para la sobrevivencia y la reproducción de la unidad de producción familiar⁵.

Estas dos características en la forma de comercialización de los productos, integrados en las cadenas agroindustriales o a través del intercambio no formal de productos, servicios y trabajo constituyen estrategias que han permitido a estos productores mantenerse en la producción⁶.

EL PROGRAMA INTEGRAL DE EXTENSIÓN

Objetivos generales

✓ Desarrollar sistemas de producción que contribuyan a mejorar la calidad de vida de los productores familiares de la región de la Estación Experimental «Dr. Mario A. Cassinoni».

✓ Mejorar la articulación entre la docencia, la investigación y la extensión en los servicios universitarios participantes del programa.

Estrategia de intervención

Una vez elegida la Colonia 19 de Abril como área de extensión, se realizó un relevamiento de tipo censal para tomar

contacto directo con todas las familias residentes. Esta visita fue realizada por todo el equipo, y permitió sondear necesidades y realizar un primer diagnóstico socio-productivo.

En relación con las necesidades detectadas, se encontró que en esta zona los temas agronómicos no eran una problemática sentida, surgiendo en cambio reclamos urgentes en torno a otros temas como la emigración de los jóvenes del campo a la ciudad y el rol de la mujer rural, entre otros. Sin embargo, existen problemas agronómicos graves no percibidos por los productores (los niveles de erosión por ejemplo) así como una brecha entre las tecnologías disponibles en la Estación y las empleadas por estos productores⁷.

Como la estrategia de intervención desde el comienzo fue planificar las actividades a partir de las inquietudes de la gente, en función de las necesidades referidas en el párrafo anterior se comenzó a trabajar activamente en el área social (grupos de jóvenes y de apoyo familiar).

Paralelamente se aprovecha la inquietud de los productores de conocer la Estación Experimental como forma de iniciar el abordaje a distintos aspectos de la problemática productiva. A partir de los dos primeros temas que despiertan el interés de los productores en la visita y recorrida de la Estación se organizan durante el 97 las primeras actividades puntuales del área productiva en establecimientos de la Colonia: la cría individual de los terneros del tambo y la siembra directa de cultivos para grano y pastoreo. Estas actividades tienen como objetivo generar un espacio de discusión con los productores interesados, planteando los problemas a partir de situaciones reales.

Simultáneamente, se continuó trabajando con los productores en la conceptualización del sistema de producción y su funcionamiento, la interdependencia de los rubros y de las decisiones. A partir de un diagnóstico económico-productivo de uno



35 años junto al productor

25 de Mayo 1443 - Tel. (072) 22178 - 24678 - 24992 - Fax: (072) 26907
Planta de Silos: Tel. (072) 27529 - Paysandú

- ✦ Vendemos todos los insumos necesarios para la producción a precios muy competitivos.
- ✦ Un departamento técnico agronómico con permanente actividad en el medio, difundiendo tecnología a los productores.

de los establecimientos de la Colonia se discutió el esquema construido para representar ese sistema de producción, sus componentes y cómo inciden las decisiones que podría tomar la familia (eventualmente la eliminación de uno de los rubros). Esto permitió avanzar en la idea de que el estudio debe ser abordado desde su propia complejidad y que son escasos los temas en los que es posible abordar puntualmente los problemas.

La propuesta actual de trabajo en el área productiva incluye: asesoramiento integral en un predio lechero de la Colonia (Predio de Referencia); actividades de asesoramiento puntual y diagnóstico sanitario en diferentes establecimientos; ensayos demostrativos y actividades de capacitación.

El esfuerzo principal está centrado en profundizar el acercamiento a la problemática productiva desde el predio de referencia, buscando mostrar los beneficios de técnicas conocidas pero cuyos resultados son difíciles de mostrar a través de actividades puntuales o de corto plazo. Se realiza a través de un seguimiento técnico acompañando el proceso de toma de decisiones y la evaluación económico-productiva durante todo el año. Implica visitas periódicas del equipo técnico para relevamiento de información y discusión con el productor y su familia de las distintas alternativas que se proponen según los momentos del año. Un aspecto importante es que como el Programa no proporciona beneficios salvo el asesoramiento técnico, es la familia quien debe hacerse cargo tanto de los riesgos como de los posibles costos adicionales, y por lo tanto está en sus manos la decisión final.

Se realizan actividades de asesoramiento puntual en establecimientos de productores donde han comenzado algunas experiencias de adopción de tecnología o que han manifestado interés en la misma. Los temas planteados para estas actividades son: cría individual de terneras de tambo, ajuste del racionamiento del rodeo en ordeño, manejo reproductivo del rodeo lechero, uso de franjas - manejo del pastoreo-, siembra directa de cultivos para grano y pastoreo, control de mastitis y diagnóstico de problemas sanitarios en la zona. En este tipo de actividades el trabajo implica la coordinación con técnicos e instituciones del medio.

Los ensayos demostrativos han consistido en siembras comparativas en establecimientos de productores, donde una pequeña parcela se siembra utilizando la tecnología de siembra directa y el resto de la chacra con el laboreo convencional que



Experiencia de cría individual de terneros en estaca del Sr. Carlos Lancieri. Jornada de intercambio con productores de Colonia 19 de Abril, junio 1997.

realiza cada productor. Se realizan jornadas de campo en distintos momentos del ciclo de los cultivos, desde la situación previa a la implantación hasta los resultados físicos y económicos luego de la cosecha. El ciclo 1997 fue realizado con cultivos de verano sembrados para grano. El ciclo 98 incluirá la siembra de cultivos forrajeros para verdeo.

Las actividades específicamente orientadas a la capacitación en aspectos productivos abarcan temáticas tales como: estrategias alimenticias, alternativas forrajeras (de verano e invierno), preparación y conservación de suelos, esquema forrajero, recopilación y uso de registros y problemas sanitarios. Según el tema, se organizan actividades que van desde charlas de salón hasta actividades de mayor contenido práctico.

Todas las acciones están orientadas a la capacitación de los productores en técnicas conocidas y a la generación de nuevas combinaciones de recursos locales tendientes a mejorar la eficiencia biológica y económica de los sistemas productivos presentes en la Colonia, no necesariamente iguales a los modelos de sistemas que actualmente se difunden.

Formas en que se expresa la participación de la población

El trabajo de campo se organiza en torno a dos tipos de actividades: las instancias de comunicación con el conjunto de la población beneficiaria y las actividades se-

gún grupos de interés, tanto de carácter social como productivo.

En torno a las actividades del Programa, desde su etapa de iniciación en el año 96, han participado unas 40 familias que se nuclean en torno a las dos Escuelas Rurales de la zona. Esta conducta participativa, innovadora en la Colonia, se formalizó a principios de este año en lo que los productores autodenominaron Comisión de Colaboradores, la que organiza las actividades, prioriza las demandas y sugiere líneas de acción.

La principal instancia de comunicación con la comunidad en su conjunto son las reuniones mensuales que se realizan con día fijo en la Escuela Rural No. 47, en la que participan activamente 20 familias. Estas reuniones son el ámbito donde se discuten y planifican las actividades planteadas por los Colaboradores; participa todo el equipo de la EEMAC y son abiertas a todas las familias de la Colonia. Apuntan a la cogestión de las actividades del proyecto con la comunidad, y en la medida que también se convoca a representantes de otras instituciones, se convierten en instancias de articulación de los recursos y actores locales-regionales. Dadas las condiciones del medio rural, las mismas también representan un ámbito de esparcimiento y socialización, reforzando el sentido de pertenencia grupal.

Paralelamente, como forma autogestionada de comunicación con la

comunidad, se apoya y promueve la realización de un boletín ("*Agrocolonia 19*") a través del cual, la Comisión de Colaboradores se propone llegar a las familias con las novedades y avances, convocando a la participación. La comisión cuenta con el apoyo específico del grupo de jóvenes en la edición del boletín.

Considerando específicamente las actividades del área productiva, la participación de los productores se puede caracterizar en tres niveles: (a) existe un núcleo básico que participa sistemáticamente en todas las actividades con un alto grado de compromiso y aporte de ideas, conformado por los dos líderes naturales de la Colonia y un productor más (titular del Predio de Referencia) (b) un segundo grupo de aproximadamente 7 productores que participan con bastante regularidad en las actividades y (c) un número variable de productores que participa en forma esporádica en función del interés que le despierte el tema, el lugar o el tipo de cada actividad específica.

ANÁLISIS DEL PROCESO REALIZADO

I. ELEMENTOS FACILITADORES *Apoyos externos*

El Programa, que surge a instancias de las gremiales de productores lecheros de Paysandú, ha sido promovido desde la EEMAC y avalado formalmente por las Facultades de Agronomía y Veterinaria, lo que permite disponer de una asignación mínima de recursos como contraparte para llevar adelante las actividades planificadas.

Se cuenta desde el inicio con apoyo financiero brindado por la Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio (CSEAM) de la Universidad de la República. Esto permite la contratación de profesionales de las ciencias sociales que no integran el cuerpo docente formal de la Estación (asistente social y socióloga). Asimismo se cuenta con apoyo de instituciones locales y regionales a través de recursos técnicos y contrapartes.

Equipos técnicos

La EEMAC forma parte de un proceso descentralizador que vivió la Universidad de la República en la década del 60, que implicó la formulación desde entonces de un proyecto académico propio. Esto conduce al desarrollo de equipos docentes -en primer lugar de la Facultad de Agronomía, y más recientemente de la Facultad de Veterinaria-, en torno a cursos curriculares

de ambas facultades, donde los estudiantes permanecen en régimen de internado durante el año lectivo.

La presencia de estos equipos técnicos radicados en una estación experimental ha constituido un elemento facilitador del proceso, fundamentalmente por tres aspectos, (a) la vinculación con la población destinataria y la sensibilización frente a su problemática, (b) experiencia previa de trabajo en un equipo multidisciplinario y (c) vinculación de la extensión con la docencia y la investigación.

En cuanto a la experiencia de trabajo en equipo, en los últimos años uno de los grupos docentes de la Facultad de Agronomía viene utilizando el enfoque sistémico en el análisis de sistemas lecheros. Este grupo, integrado por docentes de algunas disciplinas que componen la estructura curricular de 4to. año, se integra además al equipo multiprofesional que lleva adelante el Programa Integral de Extensión de la EEMAC. El trabajo previo entre distintas disciplinas tecnológicas aportó experiencia en cuanto al funcionamiento grupal y a la aplicación del enfoque sistémico que ha sido capitalizada dentro del equipo de extensión.

La presencia de docentes de distintas disciplinas ha permitido articular esta actividad de extensión con las otras dos funciones básicas del quehacer universitario (docencia e investigación).

En relación con la docencia, cada año participan estudiantes de ambas facultades en diferentes niveles de la carrera con dis-

tintos grados de integración y formalización. En el plano formal de la curricula de Ingeniero Agrónomo se desarrollan actividades docentes en los tres ciclos de la carrera: (a) actividades con estudiantes de primer año en el marco del Ciclo de Introducción a la Realidad Agropecuaria (Pasantías en establecimientos), (b) actividades específicas en establecimientos de la Colonia 19 de Abril (Taller 4, Sistemas de Producción), (c) trabajos finales (Curriculum de Extensión) con estudiantes de 5to año. Existe además un nivel extracurricular de participación para los estudiantes en régimen de internado en la EEMAC con vocación por las actividades de extensión, los que se integran al equipo favoreciendo la renovación permanente de ideas.

En relación con la investigación, la presencia de docentes de las distintas disciplinas permite canalizar las necesidades de investigación en nuevos temas relacionados con los problemas particulares de estos sistemas. Las investigaciones en curso son: "*Adaptación de un sistema contable para predios familiares*", "*Factores que inciden en la adopción de tecnología*" y "*Papel de la siembra directa en una secuencia de verdeos anuales para suelos degradados*".

Participación de la población

Uno de los elementos que es posible identificar como facilitador del proceso de participación ocurrido en torno a las actividades del Programa es la existencia



Ensayo demostrativo de siembra directa en cultivos de verano. Jornada de discusión en el establecimiento del Sr. Julio Blanc, Colonia 19 de Abril, abril 1998

de experiencias autogestionarias previas que pudieran dar lugar a un mínimo de participación inicial. Este aspecto fue un elemento relevante para tomar la decisión de establecer en la Colonia 19 de Abril el área de Extensión.

Otro grupo importante de productores de la Colonia llevaron adelante una experiencia de autogestión mediante la que conectaron sus establecimientos a la red de electrificación rural. Esta experiencia previa, que implicó dos años de trabajo conjunto de muchas de las familias que hoy están participando de las actividades del Programa, constituyó el germen sobre el que ha sido posible generar los niveles de participación y organización actuales.

Un elemento que ha permitido involucrar rápidamente a la población en torno al Programa es la participación activa de los líderes naturales de la Colonia. En este sentido, estos liderazgos fueron respetados en la modalidad de intervención, realizándose acciones concretas para comprometerlos desde el inicio con los objetivos planteados y con el trabajo del equipo.

II. ELEMENTOS OBSTACULIZADORES

De carácter general o contextual

El modelo económico-social vigente es identificado como un elemento obstaculizador del proceso que se viene desarrollando en el marco del Programa, en tanto su lógica está orientada hacia estrategias individualistas basadas en la competencia. En este marco, es difícil proponer e implementar planteos basados en la cogestión de los recursos locales cuando el modelo vigente impulsa a priorizar el ámbito privado o individual frente al colectivo.

La generalización de este modelo, al profundizar las relaciones de producción capitalistas en el agro uruguayo, ha significado un proceso de modernización y concentración que condujo al deterioro del control de recursos que ejercía la agricultura familiar y a la pérdida de su potencial productivo, en beneficio del segmento capitalista en expansión⁸.

Dentro del sector lechero específicamente, las políticas públicas y privadas -en el marco de la competencia entre plantas industrializadoras- continúan beneficiando a los productores de mayor tamaño a través de: (a) la penetración de las multinacionales, que incrementó la competencia de las industrias por los grandes remitentes relegando los pequeños productores de sus políticas de pago y asisten-



Jornada sobre manejo de fertilidad de suelos en el Predio de Referencia de Colonia 19 de Abril, establecimiento del Sr. Nelson Dell, junio 1998.

cia, (b) mayores exigencias en la calidad de la leche que afecta la estructura de costos y las escalas mínimas necesarias.

El modelo de desarrollo agropecuario vigente se encuentra estrechamente ligado a la creciente estructuración de Complejos Agroindustriales (CAI)^{9,10}. Este hecho ha modificado la calidad de la producción agropecuaria ya que el productor integrado a estos complejos recibe un paquete tecnológico que debe aplicar en su totalidad según las recomendaciones de la agroindustria. Bajo estas circunstancias sus conocimientos empíricos son hoy mucho menos necesarios que antes y en cambio son más importantes los saberes vinculados a la gestión del establecimiento⁹.

Sin embargo, en términos generales se ha identificado que los productores familiares de Colonia 19 de Abril que han pretendido adoptar en mayor grado los paquetes tecnológicos -difundidos tanto desde ámbitos públicos como privados- y que para ello han debido recurrir a financiación externa, son los que hoy enfrentan una situación más comprometida desde el punto de vista económico-financiero.

El proceso de desmantelamiento de los servicios públicos de extensión que ha tenido lugar en los últimos años dio paso a una lógica privada de la extensión. Los distintos organismos que interactúan en el medio rural han aplicado modelos de difusión tecnológica que comparten algunas características: la promoción de paquetes tecnológicos; la provisión de insumos y

financiamiento para su aplicación; el asesoramiento técnico puntual, que en general no considera el impacto de la aplicación según la situación económico-productiva.

Estas características derivan en un bajo compromiso con los resultados, ya que la intervención no responde al destinatario (productor) sino al organismo vendedor, financiador o proveedor de insumos. Asimismo la lógica en este tipo de intervención no está pensada en función de una continuidad temporal ni con una visión del sistema de producción en su conjunto, sino que en general plantea respuestas a problemas puntuales.

De carácter específico

Existen dificultades en el área productiva para consolidar un grupo de productores que participe con cierta regularidad de las actividades. Estas podrían vincularse con la forma en que se desarrolla la intervención y las resistencias al cambio en aspectos productivos.

Forma en que se desarrolla la intervención. Opuesto a la lógica vertical que caracteriza la extensión por parte de organismos privados, desde el equipo del Programa se ha planteado la tecnología como un conjunto de alternativas disponibles pero que deben ser adaptadas a cada realidad concreta para que se conviertan en factores positivos de cambio y desarrollo.

Este planteo comunicacional es visto

como «problematizador» ya que abre un abanico de posibilidades y opciones, evitando dar recetas generalizadoras y promoviendo la discusión de las causas que determinan los problemas. Por otra parte, se hace partícipe al productor de la incertidumbre que tiene la previsión de resultados en una actividad donde muchas variables son externas al sistema de producción. Sustituir las certezas (que se derivan de respuestas únicas) genera resistencias en aquellos productores necesitados de soluciones más inmediatas y no tan complejas.

Encontrar el punto de encuentro entre el conocimiento empírico que maneja el productor (basado en años de experiencia) y los conocimientos teórico científicos del técnico constituye una dificultad adicional en el proceso de comunicación.

Resistencia cultural. La identidad de un grupo social dado es una trama compleja donde convergen la historia social, la historia familiar y la historia individual. Desde el pasado de emigrantes, compartido por la mayoría de estos productores, se genera un sentimiento de pérdida y desarraigo que marca no sólo la conducta futura de ese individuo sino también la de generaciones que le suceden (mito). Así, lo nuevo es vivido con temor, como amenaza de perder identidad.

Puede plantearse a nivel de hipótesis una marcada presencia de factores de resistencia cultural asociados con aquel mito que se revive frente a lo nuevo (las nuevas propuestas tecnológicas) y afecta el "saber hacer" (forma de producir) del individuo.

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS DEL PROCESO

Fortalezas

Esta experiencia de extensión se encuentra comenzando la etapa de profundización, por lo que aún no existen resultados definitivos.

En relación con la población objetivo surgen como aciertos de este Programa los siguientes aspectos: establecer ámbitos prefijados de comunicación (reunión mensual); respeto por las relaciones sociales existentes; partir de las propias inquietudes de la población beneficiaria; el uso de ensayos demostrativos.

Una de las fortalezas del abordaje territorial es que se concretan coordinaciones con las instituciones presentes en la región en los distintos emprendimientos.

Estas coordinaciones permiten potenciar los recursos locales -canalizando más eficientemente las demandas de la zona- y aumentar la capacidad de negociación de los productores frente a los distintos interlocutores del ámbito local.

Debilidades

Una de las debilidades desde el punto de vista de los productores de la Colonia, es el descreimiento en los emprendimientos productivos en forma grupal. Este descreimiento se deriva de experiencias negativas anteriores a la implementación del Programa y ha influido en la actitud de los productores en el área productiva.

Otra de las limitaciones que ha enfrentado el equipo es la asignación de recursos para contar en forma permanente con el equipo técnico completo. Esto se relaciona tanto con la dependencia presupuestal universitaria para la contratación de técnicos como con la dinámica de ejecución del presupuesto (restringidos en tiempo y tipo de rubros).

Desafíos

El resultado esperado es fortalecer en la Colonia 19 de Abril un proceso organizativo que permita a sus habitantes consolidar su propio desarrollo y protagonizar la búsqueda de soluciones en el futuro.

El principal desafío es conducir el proceso mediante el cual se irá cediendo progresivamente el control del Programa desde el equipo técnico de la EEMAC a la propia comunidad. En una primera etapa la estructura del Programa está basada en una fuerte presencia de la EEMAC, donde el control está a cargo del equipo técnico y la participación se canaliza a través de la consulta activa o la búsqueda de consenso con la población objetivo. El componente de capacitación aparece como el más gravitante en esta etapa. En la medida que el equipo logra dar mayor espacio protagónico a la población se va dando el pasaje a la segunda etapa. En esta, la población objetivo participa activamente y existe una relación de mayor horizontalidad. El control en esta etapa es compartido entre la EEMAC y las estructuras locales conformadas, e implica la negociación entre las partes y el desarrollo de acuerdos para compartir la autoridad y responsabilidades. Los componentes productivos (generadores de ingresos) conjuntamente con el desarrollo organizativo aparecen como elementos clave mientras que la capacitación pasa a jugar un rol más específico. Finalmente, en la tercera etapa es

la propia población la que organiza las actividades y la EEMAC actúa como asesor. El desafío que enfrenta el Programa es que ambas partes asuman armónicamente los nuevos roles que cada una de estas etapas implican¹¹.

El ingreso a la segunda etapa ha ido ocurriendo con una cierta heterogeneidad entre las distintas áreas o actividades del Programa. En los ámbitos de carácter colectivo (reunión mensual) este aumento del protagonismo ha comenzado a concretarse a través de la Comisión de Colaboradores.

También en el área social se han logrado avances, que se manifiestan a través de la conformación de grupos (de jóvenes y apoyo familiar), con grados variables de consolidación y autogestión.

En el área productiva es donde más inmaduro está el proceso y donde el Programa enfrenta hoy mayores desafíos, apuntando a consolidar el funcionamiento de grupos de productores que permitan viabilizar soluciones a las problemáticas de los sistemas productivos familiares de la Colonia, y revertan el efecto negativo de experiencias asociativas que fracasaron en el pasado.

A manera de reflexión final, surge como principal acierto del Programa el abordaje desde lo territorial para atender la problemática de la producción familiar, donde no es posible separar lo productivo del ámbito social familiar. El desafío que plantea este tipo de intervención, integrando equipos multidisciplinarios en los trabajos de extensión, es superar la resistencia que genera un proceso de transformación y cambio donde los límites disciplinarios se confunden.■

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. ROSSI, V.; (1998) Proyecto de Extensión de la EEMAC. Revista AADER 2ª Serie No.2 Agosto. Síntesis de Trabajos, VIII Jornadas Nacionales de Extensión Rural, San Fernando de Catamarca, Argentina. pp.112-116.
2. AXINN, G.H.; (1993) Guía de los distintos enfoques de extensión.. FAO, Roma. 137 pag.
3. FAO; (1991) Desarrollo de sistemas agrícolas. Roma.
4. AROCENA J.; (1995) Un desafío contemporáneo. Ed. Nueva Sociedad, Caracas, Venezuela.
5. WARMAN A.; (1980) Ensayos sobre el campesinado en México. Nueva Imagen. México.
6. PIÑEIRO D.; (1985) Formas de resistencia de la agricultura familiar. El caso del Noreste de Canelones. Ediciones Banda Oriental.
7. DE HEGEDÜS, P.; GONZALEZ, R.; ROSSI, V.; (1998) El productor de la Colonia 19 de Abril ante la adopción de tecnología: un estudio de caso. Revista *Cangué* No. 13. Setiembre.

8. ALONSO J. M., PEREZ ARRARTE C.; (1987) Bases para la discusión de una propuesta alternativa para la agricultura familiar uruguaya. Departamento de Publicaciones, Facultad de Agronomía, Montevideo.

9. PIÑEIRO D.; (1996) Globalización, integra-

ción regional y consecuencias sociales sobre la agricultura. UNESCO. Universidad de la República, Uruguay. Asociación de Universidades. Grupo Montevideo. 5to Aniversario.

10. ASTORI D., PEREZ ARRARTE C., GOYETCHE L., ALONSO J.; (1982) La agricultura

familiar uruguaya: orígenes y situación actual. Fundación de Cultura Universitaria. CIEDUR, No. 8.

11. DE HEGEDUS, P.; (1997). Evaluación del Programa Integral de Extensión de la EEMAC. Informe a la Comisión Sectorial de Extensión y Actividades en el Medio de la Universidad de la República (fotocopia-do).

VII REUNION DE COORDINACION DE LA INVESTIGACION ALGODONERA EN EL CONO SUR.

La reunión se desarrolló, como estaba previsto, entre el 3 y 4 de setiembre del presente año en Paysandú. Concurrieron a la misma técnicos representantes de Argentina (3), Brasil (5), Paraguay (3), Bolivia (2), Uruguay (8), Bélgica (1) y Francia (2), estos tres últimos pertenecientes al instituto francés CIRAD-CA, (Centro de Cooperación Internacional en Investigación Agronómica para el Desarrollo. Departamento de Cultivos Anuales), coorganizador de la VII Reunión conjuntamente con la Facultad de Agronomía.

La apertura del evento estuvo a cargo del Decano de la Facultad de Agronomía Ing. Agr. (Ph.D) Gonzalo González, posteriormente, el Ing. Agr. (Ph.D) Tabaré Abadie, docente de la Cátedra de Fitotecnia de Facultad, brindó una conferencia sobre la importancia y utilización de las redes de ensayos de evaluación de materiales genéticos, teniendo como ejemplo la red de evaluación de algodón en el Cono Sur. En esta conferencia, básicamente se presentó el trabajo: "El uso de las redes de experimentos para estudiar la adaptación de los cultivos". La misma permitió un debate fructífero en orden a mejorar los resultados de la Red de Algodón en el Cono sur.

A continuación, los representantes de los países participantes, expusieron la situación de la producción algodonnera en la zafra 97-98 en sus respectivos países y luego se abordó el tema central de la reunión consistente en la presentación de los resultados del ensayo internacional de variedades de algodón 97-98; las diferentes presentaciones promovieron debates entre los participantes como ocurre en forma periódica en este tipo de reunión.

La primera jornada culminó con dos exposiciones: 1) Ing. Agr. J. L. Hoffa del CIRAD-CA y 2) Ing. Janduí Soares de EMBRAPA (Empresa Brasileira de Pesquisa Agropecuaria), Brasil; los trabajos versaron sobre la utilidad de la técnica de "Plant Mapping" aplicada al ensayo internacional.

En la segunda jornada, se definieron los protocolos de los ensa-

el área entomológica en algodón. Para cumplir ese objetivo, se convocó a los entomólogos de algodón de la región; participaron representantes de Argentina (1), Brasil (1), Paraguay (2), Bolivia (1), Francia (1) y Uruguay (2).

Aunque nuestro país no cuenta con entomólogos que trabajen específicamente en el cultivo, participaron activamente en esta parte de la reunión, los Ings. Agrs. César Basso y Adela Ribeiro ambos pertenecientes a la Cátedra de Entomología de la Facultad de Agronomía. Luego de un intenso debate, se acordó en este grupo, poner en marcha la elaboración de un trabajo de relevamiento de la situa-



ción de plagas y enemigos naturales en cada país, para lo cual se propuso realizar un trabajo de campo, en la presente zafra, en cada uno de los países intervinientes. Además, se intentará, la elaboración de un proyecto conjunto de investigación, en el área entomológica, que será aprobado en la VIII Reunión a realizarse en Campina Grande, Brasil, en el correr del próximo año.

En la tarde de la segunda jornada, la delegación visitó la Estación Experimental "Dr. Mario A. Cassinoni" de la Facultad de Agronomía, donde fue recibida por su Director, Ing. Agr. Oswaldo Ernst, quien expuso a los visitantes las principales actividades en docencia, investigación y extensión que desarrolla la E.E.M.A.C..

Los participantes acordaron diferentes responsabilidades para llevar adelante el ensayo internacional de evaluación de cultivares de algodón en la zafra 1998-99. La clausura del evento, estuvo a cargo del Ing. Agr. Luis Giménez, Coordinador por la Facultad de Agronomía de la VII Reunión de la Investigación Algodonnera en el Cono Sur.

Importa resaltar que la reunión internacional, fue posible gracias al apoyo económico de la Comisión Sectorial de Investigación Científica de la Universidad de la República (C.S.I.C.) y al auspicio de la Intendencia Municipal de Paysandú (I.M.P.), Cooperativa Agropecuaria Limitada de Paysandú (C.A.L.P.A.), Cooperativa de Ahorro y Crédito de Paysandú (C.A.C.D.U.), Comisión Nacional de Fomento Rural (C.N.F.R.), Asociación Agropecuaria del Litoral (A.A.Li.) y Grupos de Algodoneros Solidarios S.A. (GALOSOL S.A.).



ayos de evaluación de materiales genéticos de algodón para el año 1998-99 y de las evaluaciones sanitarias a realizar en los mismos.

Cabe destacar, que uno de los objetivos específicos de la reunión en Uruguay fue agrupar a los especialistas en entomología de algodón, de los diferentes países del Cono Sur, con el propósito de comenzar a analizar la posibilidad de coordinar trabajos en la región en